
ICANN67 | Fórum Virtual da Comunidade — GAC: Discussões sobre a aquisição de .org
Segunda-feira, 9 de março de 2020 – 15:30 às 16:00 CUN

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Gulden e a todos. É difícil dizer nesta configuração remota se todos já voltaram à sala do Zoom, mas espero que estejam todos aqui. Esta é a nossa sessão. Temos um período de 30 minutos alocado para discutirmos o tópico .org. Ele está agendado das 20h30 às 21h UTC, ou 15h30 às 16h, no horário de Cancún. Como todos devem saber, não tínhamos esta sessão originalmente na nossa programação, mas, considerando o interesse manifestado pelos membros do GAC, e como estamos ajustando a programação para este encontro remoto, acrescentamos esse período de 30 minutos para conversarmos sobre o tópico. Esse interesse na alteração proposta de controle no registro de interesse público, o PIR, da Sociedade da Internet para a Ethos Capital é importante. Espero que todos os observadores e membros do GAC interessados tenham aproveitado a chance de participar do fórum público hoje mais cedo. Já encontrei alguns de vocês lá. Espero que todos tenham aproveitado a oportunidade de ouvir, pelo menos. Também tivemos uma troca intensa de cartas entre sessões, sendo que a última foi enviada pelo CEO da ICANN, Göran Marby, e compartilhada com todos vocês há cerca de 12 horas. Então, sem mais delongas, e já que agora temos menos de 30 minutos, quero abrir diretamente para

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

comentários ou declarações. Sim, por favor, Vincent, França, pode falar.

FRANÇA: Obrigado. Olá, podem me ouvir?

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Sim, estou ouvindo você.

FRANÇA: Obrigado, aqui é Vincent Gouillart, para constar no registro. Primeiro, quero agradecer à liderança do GAC e à equipe de suporte pelo seu incrível trabalho. É realmente impressionante. E também muito obrigado por dedicar uma sessão à venda do PIR, considerando o cronograma apertado e as circunstâncias muito especiais do ICANN67 para a organização. Fico muito contente de poder conversar sobre esse assunto com vocês agora. Como no início de janeiro esse assunto não era nem mencionado, ficamos muito feliz que o GAC e o resto da comunidade ganharam a oportunidade de conversar sobre isso no ICANN67. Para a França e muitos outros, o gTLD .org é muito específico e, na nossa opinião, ele deve ser gerenciado de acordo com o interesse público e precisamos trabalhar para que isso seja garantido. É claro, existem outros registros que também servem ao interesse público e nos quais os registrantes podem se enquadrar. Não posso deixar de [inaudível] na minha casa [inaudível] ponto EU, que são gerenciados muito bem dessa maneira. No entanto, ainda

assim, temos a responsabilidade, enquanto governos, de manter o interesse público na essência do gTLD .org. Então, sabemos que essa questão está se desenvolvendo muito rapidamente. Recentemente, como todos sabem, a Ethos se comprometeu em adotar um PIC, e isso é bom. Porém, acreditamos que esse PIC precisa ser desenvolvido e reforçado, especialmente com relação à independência do chamado conselho de administração e sua capacidade de cumprir essa missão. A Ethos tem grande ideias e objetivos ambiciosos para fazer a comunidade do gTLD .org prosperar, para proteger a privacidade e a liberdade de expressão etc. Nós, na França, concordamos plenamente com esses objetivos, mas, na nossa opinião, se a Ethos quiser alcançá-los, os PICs precisam ser fortalecidos. Então, estamos falando aqui de uma questão que, em outras circunstâncias, seria discutida durante um mês e meio. Isso já é um sucesso, e a França gostaria de agradecer a todos que se mobilizaram para discutirmos esse assunto. Mas também pedimos ao GAC para não perdermos essa oportunidade. Consideramos certamente relevante tentarmos construir um conselho do GAC sobre essa questão, e espero poder conversar sobre essa possibilidade com todos vocês. Muito obrigado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, França, e obrigada também por apresentar o panorama para esta discussão. Algum comentário ou outras declarações dos colegas do GAC? Alguma reação a isso? Entendo que é um tópico de interesse e também observo que temos em nossas... sobre os possíveis tópicos que gostaríamos de discutir com a

Diretoria. Então, gostaria que compartilhássemos nossas opiniões nesta discussão de 30 minutos para que possamos, primeiro, concordar sobre o que compartilhar com a Diretoria, mas também se... até o final desta sessão, se precisaremos acrescentar algo ou não ao comunicado. Sim, por favor, Lituânia, pode falar.

LINA RAINIENE:

Obrigada, Manal. Lina Rainiene, para deixar registrado. Obrigada. Eu gostaria de refletir um pouco sobre os tópicos do fórum público de hoje, sobre os quais Vincent basicamente já refletiu, de certa forma, porque certos aspectos estavam correlacionados, falando sobre o conselho de administração, imparcialidade e a comunidade e levantou a questão da possibilidade de garantir um certo interesse público para o registro no futuro. Então, basicamente, temos questões muito importantes que devemos pensar a respeito, se vamos conversar sobre isso juntos no GAC ou nas nossas discussões com a Diretoria. Porque, de uma forma ou de outra, certas decisões serão tomadas. Existe a questão da legalidade e da correlação com interesse público, porque temos muitas cartas e correspondências na mesa, mas nenhuma indicação de uma opinião e nenhuma suposição sobre o rumo que a decisão tomará. Alguns disseram que certas investigações estão sendo realizadas, mas não há nenhuma opinião nem noção sobre a direção que essa investigação está tomando, em nome da Diretoria da ICANN e nem, por outro lado, em nome do processo de aquisição. A principal pergunta seria se a Diretoria concordará com o resultado, talvez definindo certas condições, ou se

discordarão por enquanto, também definindo certas condições. Hoje temos os PICs mencionados como [inaudível] para estabelecer certas garantias. Houve reflexões para talvez discutirmos o conteúdo do contrato em si. Talvez pensar sobre voltarmos às disposições anteriores, que foram alteradas sobre a supervisão do processo... sobre a supervisão do .org. Então, sendo assim, acho que aqui no GAC devemos mais ou menos expressar nossas opiniões. Do meu ponto de vista, é mais... precisamos de certeza. Podemos pensar em fazer certas perguntas, que ajudarão os participantes a interagir nesse processo para decidir por uma opção ou outra, mas, pelo menos, colocarmos o argumento na mesa. Então, quero pedir aos membros do GAC para intervir e apresentar suas opiniões. Obrigada, Manal.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada Lituânia e França, por iniciar a discussão. Vejo mais mãos agora. E, Lina, apenas para responder algumas coisas que você disse sobre... não sabemos qual será a decisão, e isso deve ser porque ainda estamos discutindo o assunto. E não acho que a Diretoria esteja clara quanto a decisão ainda. Então, entendo totalmente a dificuldade de compartilhar a decisão, porque ela está sendo discutida no momento. Mas concordo plenamente com você. Precisamos compartilhar nossas opiniões, nossas preocupações para garantir que tudo isso seja levado em conta durante a decisão. Vernita, por favor. Desculpe fazê-la esperar. Pode falar, EUA. Vernita, se você estiver falando, não podemos ouvi-la... talvez você esteja com

o mudo ativado, ainda não consigo ouvi-la. O problema é só comigo?

GULTEN TEPE: Não, Manal, não é só com você.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Gulden.

GULTEN TEPE: Vernita, vamos discar para você e, enquanto isso, podemos passar para os comentários de Suada.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Gulden. Suada. Por favor, pode falar.

SUADA HADZOVIC: Boa noite a todos. Suada Hadzovic falando. Concordo totalmente com [inaudível] e estou muito preocupada com essa questão, depois que li muitas cartas na página de correspondência da ICANN. Bem, quero ressaltar uma das cartas na correspondência da ICANN, a página, é uma carta de Zach [inaudível] de 15 de novembro de 2019 da Associação de Comércio da Internet escrita para a Diretoria da ICANN, e vou ler esta parte: “logo após vocês removerem os limites de preço do contrato de registro do .org, apesar de ampla oposição das

entidades sem fins lucrativos e registrantes, a ISOC anunciou que pretendia vender o registro .org para o privado [inaudível]...” então, bem, minha pergunta é para discussão, que garantia a Diretoria da ICANN pode fornecer de que a venda do .org não estabelecerá um precedente para a venda de identificadores técnicos públicos. Essa era minha pergunta para discussão com vocês. Obrigada.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Suada. Então, temos garantias, e acho que já tenho isso na nossa lista de perguntas. Antes de voltar à Vernita, vou ler um comentário do bate-papo. Rob está dizendo que parece que perdemos o feed de legendas. A equipe técnica está investigando. Obrigada, Rob, e, na verdade, eu estava procurando as legendas. E, Jorge, no bate-papo, como eu disse antes, hoje no fórum público acho que temos dois blocos principais para tratar as maiores reações na comunidade que vimos até agora quanto à transferência. Um: incluir proteções claras e executáveis para proteger o interesse do sujeito, inclusive quanto aos preços, privacidade e liberdade de expressão; dois: conversar com a comunidade de maneira significativa de modo a estabelecer medidas para proteger o interesse público realmente legítimas. Pessoalmente, espero que a Diretoria da ICANN faça o máximo para...

GULTEN TEPE: Perdemos o áudio da Manal. Aqui é Gulden falando. Certo, Manal, você voltou.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Perdão, a conexão caiu. No áudio, mas agora estou conectada no Zoom. Desculpem por isso, agora estou de volta, Vernita, sinto muito. Ainda não conseguimos ouvi-la, Vernita. Gulten, você está me ouvindo?

GULTEN TEPE: Manal, sim, ouço você, mas estou com dificuldade para falar com a Vernita.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Então, vamos passar para o Olivier, a Comissão Europeia. Por favor, pode falar.

COMISSÃO EUROPEIA: Eu concordo bastante com muito do que já foi dito até agora e, antes de mais nada, agradeço a oportunidade de termos esta sessão sobre um tópico tão importante, organizada no primeiro dia do GAC e agradeço a sessão pública... a sessão pública bastante informativa que foi realizada hoje mais cedo e, em geral, a transparência da ICANN na avaliação que estão realizando da transação. Para nós, não é apenas uma questão de procedimento. O interesse de milhões de registrantes está em jogo, inclusive registrantes sem fins lucrativos, sendo que alguns deles atendem ao interesse público. Então, para

nós existe uma política, que mencionei, para essa avaliação, e achamos que a Diretoria precisa assumir a total propriedade, é claro, e realizar uma avaliação completa da transação de maneira independente da avaliação feita pelas respectivas autoridades. Ouvi hoje de tarde na sessão pública, por exemplo, que o procurador geral da Pensilvânia precisou validar a alteração do status de sem fins lucrativos do PIR para um status de com fins lucrativos e, é claro, sabemos que o procurador geral da Califórnia também está realizando uma consulta. Então, concordo plenamente com os dois pontos que Jorge mencionou na sessão pública e, novamente, no bate-papo da nossa sessão. Achamos muito importante levar em conta as opiniões da comunidade e termos um diálogo entre a comunidade e a ICANN, e a sessão pública desta tarde foi um primeiro passo excelente. E, é claro, agora esperamos algumas respostas da Diretoria sobre todos os pontos que foram levantados. E, em particular, achamos que as opiniões do GAC precisam levar em conta o que diz respeito a aspectos de interesse público.

O segundo ponto também, concordamos que o interesse público precisa ser preservado na transação e que as proteções apropriadas com relação à viabilidade econômica, à qualidade do serviço... com relação à proteção dos direitos básicos, como liberdade de expressão e privacidade, sejam garantidos... e apoiamos os PICs propostos pela Ethos, mas também concordamos com a França, de que isso precisa ser cuidadosamente estudado e que pode exigir mais ajustes para garantir a independência total desse conselho de administração e garantir que tenha um poder real de acordo com seu mandato.

Então, achamos que todos esses pontos podem ser abordados no comunicado, possivelmente em um conselho, mas isso é algo que precisa ser discutido entre nós. Também entendo que talvez tenhamos a correspondência com a Diretoria, então, precisaremos conversar sobre o que queremos colocar no comunicado agora e o que queremos colocar nas próximas castas, mas achamos que não podemos perder, como alguém disse, a oportunidade de dizer algo sobre essa transação específica e seu impacto no interesse público no comunicado. Obrigado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Perdão, eu estava com o mudo ativado. Muito obrigada, Comissão Europeia. Obrigado, Olivier, por seu comentário. E como você colocou bem, precisamos categorizar nossas preocupações... acho que algumas delas precisam ir para a Diretoria, algumas talvez precisem ser colocadas para a Ethos e o PIR. Precisamos conversar com a Diretoria e precisamos colocar como conselho também, e achei todos esses pontos muito bons. Apenas para lembrar a todos, enviamos uma carta para a Diretoria com três assuntos principais. Primeiro, de sermos mantidos a par da situação, segundo, perguntando sobre mecanismos, como eles considerariam os comentários da comunidade e, terceiro, com relação ao interesse público. Recebemos várias informações que foram disponibilizadas publicamente então, isso se refere à questão de sermos mantidos a par da situação.

Recebemos recentemente uma carta de Göran, ontem, sobre este fórum público que foi realizado hoje mais cedo, e isso pode resolver a questão do feedback da comunidade, embora eu tenha certeza de que a comunidade está aguardando uma reação aos seus comentários e perguntas, porque hoje foi mais um exercício de escuta. E, por fim, o interesse público que está presente em tudo, esses são os dois pontos também reforçados pela Suíça no bate-papo. E também vejo a Alemanha apoiando a Suíça e a França, e também precisamos conversar sobre a mudança no PIR de sem fins lucrativos para uma organização com fins lucrativos, e também foi mencionada a questão das execuções. Vejo outro comentário no bate-papo, mas acho que vou deixar Kavouss falar primeiro. Vernita, essa mão é nova? Perdão, Kavouss, só um segundo...

GULTEN TEPE:

Kavouss, aqui é o Gulden falando, podemos passar a palavra para Vernita primeiro e depois a você?

ESTADOS UNIDOS:

Obrigada, Gulden, por ajudar com as minhas dificuldades técnicas. Olá a todos. Eu só queria responder à conversa sobre o ponto PIR e a venda do .org. Achemos que o fórum público de hoje foi um passo excelente para termos um PIR... ter o fórum Público, dar à comunidade a oportunidade de expressar suas preocupações e opiniões sobre a venda do .org. Achemos que será muito difícil para

nós conseguir um conselho consensual do GAC; não sabemos como isso seria, então, no momento, não apoiáramos isso. Achemos que a comunidade levantou algumas preocupações, que nós sugerimos que uma forma de avançarmos seria reunir as lições aprendidas com esses eventos para evitar esse tipo de problema e proteger as comunidades afetadas. Também observamos que estamos tendo discussões sobre o que é interesse público em outros fóruns. Então, novamente, queremos ter cuidado aqui, para termos certeza de que esse assunto está sendo discutido pelas partes apropriadas. Obrigada.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Vernita. Tenho Kavouss em seguida, por favor, pode falar.

IRÃ: Sim, perdão, eu não sabia que Vernita havia pedido a palavra antes de mim. Tudo bem. Eu acho.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Tivemos um problema técnico...

IRÃ: Não tem problema, sou paciente. Tudo bem. Eu acho... e posso estar errado... que esse assunto seria um dos tópicos do comunicado, se estiver correto. Nesse caso, precisamos trabalhar com muito, muito

cuidado e com atenção no texto do comunicado com relação a isso. Não podemos pedir algo que não possa ser implementado. Acho que, no ponto em que estamos, precisamos pedir mais informações, mais investigações e mais descrições sobre os prós e contras e assim por diante... em vez de dizer “não faça isso” ou “não faça aquilo”, porque a ICANN pode vir até nós e dizer que talvez não entendam adequadamente como implementar isso. Então, eu sugiro, Manal, que as pessoas que estiverem trabalhando nisso, de agora em diante, deveriam começar a pensar em como seria esse texto no comunicado. Vocês colocaram algo na carta, muito bom, essa é a base disso, mas precisamos trabalhar nos termos. Esse é o primeiro ponto.

O segundo ponto: esse TLD legado, parece que existe um tipo de negociação agora. Se essa primeira negociação ocorrer, terá ou poderá ter uma segunda ou uma terceira negociação, e assim por diante. Então, nesse caso, teríamos um futuro muito incerto. Precisamos ser muito cuidadosos, se o segundo caso ocorrer, o segundo ou terceiro talvez não ocorram ou, se ocorrerem, se seriam bem administrados. Então, devemos ter muito cuidado com essa situação. Eu estava entre essas pessoas que também apoiaram a primeira intervenção ou carta da França e da Suíça, e pedi para que enviassem isso para a Diretoria da ICANN e você disse, Manal, que, sim, isso havia sido feito, e muito obrigado por isso. Essa é uma das prioridades do comunicado, e precisamos trabalhar nisso, porque temos pouco tempo disponível entre agora e quinta-feira, e precisamos ver agora o que... e, Manal, você pediu alguns voluntários ou responsáveis ou designados para trabalhar nisso. Como seria o

texto, com base na orientação que vocês deram na carta para a Diretoria da ICANN, além da carta da França e o apoio da Alemanha. Eu acho que a Alemanha e a França não precisam de mais apoio, porque todos no GAC estão preocupados com isso. Isso é muito importante. Então, acho que a maioria de nós, ou a maior parte, apoia a ideia de que precisamos de uma consideração cuidadosa e esclarecimentos, e a consequência disso e ao interesse público e como ele será protegido, bem como o consenso do GAC, talvez para nós enquanto o GAC, é uma das nossas prioridades. Não vou ir além disso e quero ouvir os distintos colegas para aprender mais com eles, mas isso é algo do comunicado do GAC em que precisamos trabalhar e preparar algo para avançar nas discussões e conversas entre nós mesmos. Obrigado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Kavouss. Tenho o Paul, agora, Reino Unido.
Por favor, pode falar.

REINO UNIDO: Olá, estão me ouvindo? Obrigado. Olá a todos. Acho que tivemos uma boa discussão hoje mais cedo na comunidade. Vários assuntos foram levantados, algumas preocupações foram manifestadas, sugestões para fortalecer o PIC, mas também um reconhecimento de que o PIC... com o PIC, pode ficar melhor do que o status quo, a situação atual não é a situação ideal para o interesse público. O PIC pode trazer alguns benefícios. Então, para nós, essa não é uma

questão em preto e branco, na verdade, é um cenário bem colorido. Achamos que é certo que todas as partes da comunidade tenham a oportunidade de participar dessas discussões e estamos desapontados com o fato de que os governos não fizeram com que suas vozes fossem ouvidas mais claramente. Nessa discussão. A Suíça foi o único governo a participar dessa discussão, e essa foi uma oportunidade perdida. Então, precisamos ter cuidado com qualquer conselho consensual. Sabemos que os conselhos têm um status especial e, na atual circunstância, seria muito difícil acordar um conselho exclusivamente consensual. Muitas pessoas não puderam participar totalmente deste encontro, seja por problemas de largura de banda, fusos horários ou a ausência de serviços de interpretação. Todos fizeram um grande trabalho ao possibilitar que o encontro ocorresse, mas, ainda assim, algumas pessoas foram excluídas, e achamos que será difícil termos um conselho nestas circunstâncias. Devemos conversar sobre isso com a Diretoria, certamente, e usar as discussões em andamento com a comunidade. Quando tivermos alguma preocupação, precisamos entrar nessas discussões em boa-fé e falar alguma coisa, mas precisamos ter cuidado ao pularmos diretamente para um conselho consensual neste momento. Obrigado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Paul. Não vejo mais solicitações para falar, e estamos prestes a iniciar a próxima sessão. Me disseram que precisamos de pelo menos 30 segundos para fazer a transição de uma sessão para a outra, para nos permitir 30 segundos para iniciar a

sessão seguinte, e acho que podemos continuar nossa discussão, já que o tópico está na programação com a Diretoria também. Então, temos apenas 30 segundos para transferir para a próxima sessão.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]